

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 27 (1981)  
**Heft:** 6

**Anhang:** [Nouvelles locales] : Lyon  
**Autor:** Gehrig, F.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LYON



Le Consulat général de Suisse porte à votre connaissance :

Nouveau numéro de téléphone :

(7) 893-51-34

8, rue Godefroy, — 69453 LYON

Cedex 3

### La Suisse présente à la Foire de Lyon

La Foire internationale de Lyon en mars a été inaugurée par Mme Simone Veil, présidente du Parlement européen.

Cette manifestation, qui regroupait 2506 exposants sur 160 000 m<sup>2</sup>, connaît traditionnellement une forte participation étrangère estimée cette année à 406 firmes en provenance de 27 pays. La Suisse fut au nombre de ceux-ci à travers en particulier des 16 représentants, des fabricants de matériel ménager, d'horlogerie, des chocolatiers ou des représentants de grandes écoles internationales.

Mais la Confédération était doublement présente puisqu'elle avait un stand propre qui a été inauguré par l'Ambassadeur de Suisse à Paris, M. François de Ziegler. Ce stand regroupa la Chambre de Commerce suisse en France, l'Office national du Tourisme et l'Office d'Expansion commerciale.

Il semble que la volonté de présence sans cesse réaffirmée par les autorités helvétiques à cette manifestation s'explique d'une part par le souci de rééquilibrer des échanges trop favorables à la France. La Suisse a importé en 80 pour 7,462 milliards de francs tandis qu'elle

n'exportait vers ce pays que pour 4,548 milliards. D'autre part pour des raisons historiques et géographiques évidentes la région Rhône-Alpes au cœur de laquelle se tient cette foire est une partenaire com-

merciale de la Confédération aussi traditionnelle qu'importante. Vis à vis d'elle également la Suisse enregistre un déficit de ses échanges dont le montant pour 1980 n'est pas encore connu les statistiques n'étant pas complètes.

## Double-Nationaux : Attention ! Pour vous aussi le Fonds de solidarité est une bonne affaire !

Renseignez-vous au

**Fonds de Solidarité  
des Suisses de l'étranger  
Gutenbergstrasse 6,  
CH-3011 Berne**

ou auprès de votre représentation suisse.



Comment vous sentez-vous à l'étranger ?

Que se passe-t-il dans ce pays où vous travaillez ?

Qu'en est-il de votre avenir ?

Que diriez-vous d'une **indemnité forfaitaire** en cas de perte de vos moyens d'existence à la suite d'événements politiques ?

Que diriez-vous d'un **capital-épargne** en Suisse ?

Renseignez-vous au

**Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger,  
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne.**



## A VOTRE DISPOSITION

au 10, rue Minard  
92 ISSY-LES-MOULINEAUX  
Téléphone : 645-21-36

- hospitalisation médicale
- consultations spécialisées
- laboratoire d'analyses médicales
- radiologie
- kinésithérapie
- électro-cardiogramme — électro-encéphalogramme — soins infirmiers en externe.

Admission en hospitalisation et présence médicale : 24 heures sur 24. Sur rendez-vous pour les consultations, analyses et autres actes médicaux.

Principales consultations : médecine générale, médecine interne, diabétologie, neuro-psychiatrie, dermatologie, nutrition et obésité, cardiologie, gynécologie, rhumatologie.

Conventionné par la Sécurité sociale. Agréé par les mutuelles. Prise en charge directe par ces organismes au maximum autorisé.



## LA LUTÈCE

Compagnie d'assurances contre les risques de toute nature

SIEGE SOCIAL :

EN SON IMMEUBLE : Lyon (6<sup>e</sup>) - 15, rue du Musée Guimet

AGENCES GENERALES DANS TOUTE LA FRANCE

SUCCESSALE DE PARIS :

43, rue de la Chaussée d'Antin  
(Tél. : 526.87.59)

SUCCESSALE DE STRASBOURG :

10, rue des Francs-Bourgeois  
(Tél. : 32.12.14)

BUREAU DE LYON :

2, rue de la République  
(Tél. : (7) 828.10.99)

Compagnie spécialisée dans l'assurance :

- Multirisques « BLOC » des APPARTEMENTS, BUREAUX, VILLAS, COMMERCES ;
- De personnes : HOSPITALISATION — INDIVIDUELLE — ACCIDENTS.

## ÉCONOMIE

### Exportations de tchadors : Les producteurs suisses s'essoufflent

En dépit de la libération des otages américains, le marché iranien devrait rester un marché difficile pour les exportateurs suisses. C'est ce que pensent, en tout cas, les trois producteurs helvétiques de tchadors. Les mollahs iraniens ont certes imposé aux femmes de leur pays le port du vêtement noir, mais ils ont aussi pris des mesures afin que les importations de tchadors n'entament pas trop fortement les réserves de devises.

La mise sur pied d'un office gouvernemental d'importation a pratiquement écarté du marché les firmes suisses Scharzenbach sa, Thalwil, et Gessner s.a., Waedenswil. Une seule société — Sibromes. St-Gall — est finalement restée en course. Acceptant les conditions iraniennes, elle a baissé ses prix d'un tiers environ afin de les aligner sur ceux pratiqués par les producteurs japonais, coréens et formosans, ce que ses concurrents suisses n'ont pas voulu consentir.

En période favorable, Schwarzenbach livrait en moyenne chaque année en Iran son produit pour un montant de 4 à 5 millions de francs. Chez Gessner, le commerce des tchadors représentait 10 pour cent environ d'un chiffre d'affaires total de 20 millions de francs.

Six mètres de tissu environ sont nécessaires à la confection d'un tchador. Le prix de vente pour le producteur suisse est de 15 Fr. par mètre, prix auquel s'ajoute, en Iran, un supplément de 5 Fr. environ par mètre destiné à l'importateur. Aujourd'hui, cette marge a été écrémée par l'état qui a fixé un prix unitaire. Les importations iraniennes s'élevaient annuellement à quel-

que 500 millions de mètres.

L'activité de la firme Sibromex est, en revanche dépendante des livraisons de tchadors. La production des vingt-huit machines à tisser installées à Schoenberg, en Thurgovie, prend, en effet, presque uniquement la direction de l'Iran. L'an passé, elle s'est élevée à 220 000 mètres, représentant une valeur de 2,5 à 3 millions de Fr., indique le propriétaire de la société.

La société Schwarzenbach, qui s'était notamment fait connaître l'an passé pour avoir cessé sa production à Thalwil, et qui a fabriqué annuellement jusqu'à 500 000 mètres de tissu pour tchador, ne vend donc plus en Iran. « Nous ne pouvons pas travailler aux prix fixés par les Iraniens », explique M. François Schwarzenbach, copropriétaire de la société. Ce dernier est convaincu que les commerçants des bazars iraniens choisiraient, s'ils étaient libres de le faire, de vendre des étoffes plus chères, mais de qualité supérieure à celles livrées par les producteurs d'Extrême Orient. « Nous offrons pratiquement des tchadors pour les grands jours. Or, ceux-ci ne sont plus demandés depuis que l'état tient un œil ouvert sur ce commerce. »

La guerre irako-iranienne a, par ailleurs, également eu pour effet de réduire sensiblement les exportations vers l'Arabie Saoudite. La demande de tchadors dans ce dernier pays de 5 millions d'habitants était aussi élevée que celle constatée en Iran où la population s'élève à 38 millions d'âmes. Les commerçants profitaient du passage des pèlerins iraniens à la Mecque pour vendre leurs produits. Depuis que le courant des croyants a diminué, il ne reste pratiquement plus qu'un marché intéressant : Dubai, qui est

devenu à la suite du conflit entre l'Iran et l'Irak, une plaque tournante importante du Moyen-Orient où la contre-bande fait bon ménage avec le commerce traditionnel.

### Première mondiale à la Swissbau, Bâle

Eau chaude pour toute l'année  
à tarif presque nul

La maison F. Gehrig + Co AG de Ballwil (Lucerne) connue en particulier dans le secteur ménager, équipements pour grandes cuisines et moteurs électriques spéciaux, a mis sur le marché après deux ans d'études intensives, un accumulateur à pompe de chaleur de conception complètement nouvelle.

Dans ce cas sont employés un nouveau système de compression révolutionnaire et un compresseur qui a été mis au point pour l'aéronautique.

Le coefficient de rendement de l'appareil de compression est ainsi augmenté de 25 %. L'accumulateur d'eau chaude à pompe de chaleur est équipé d'un nouveau système de chargement.

L'accumulateur est ainsi chauffé du haut en bas. Par ce système de chauffage breveté on a la possibilité de puiser de l'eau chaude en un très bref délai de temps de chauffage. Pendant la nuit, l'accumulateur d'eau chaude Aircal est utilisé comme un accumulateur électrique.

Vu que surtout en été la préparation d'eau chaude par chauffage au mazout n'est pas rentable, il est sensé d'effectuer la production d'eau chaude indépendamment du système de chauffage.

Avec l'accumulateur d'eau chaude Aircal on a ainsi la possibilité d'épargner jusqu'au 80 % des coûts d'exercice et, en outre, de contribuer activement à la protection de l'environnement.

F. Gehrig + Co, 6275 BALLWIL